

## Edito

René Sterckx

### Vivre ensemble bis !

*J'en parlais l'an dernier, à la même époque. Il s'agissait alors de lieux de rencontres.*

*Dans notre quartier, les différences sont évidentes: origines, cultures, langues, classes sociales.*

*Il est d'autres distinctions auxquelles on prête moins attention alors qu'elles sont tout aussi importantes, si ce n'est plus: les générations. Elles sont toutes présentes et se côtoient dans ce quartier- enfants, ados, jeunes adultes, époux, épouses, parents, grands-parents. Nous pensons que les relations entre elles vont de soi. Rien n'est moins sûr.*

*L'idée générale c'est: les plus jeunes doivent respecter les plus âgés. Les enfants et ados doivent obéissance aux parents, aux profs; les ouvriers aux patrons; les citoyens aux autorités, etc...*

*Les relations à sens unique sont vouées à l'échec. Si nous attendons certains égards des plus jeunes, n'oublions pas qu'ils méritent aussi des signes d'appréciation: un merci pour un service rendu, un mot d'estime pour une réussite, une écoute attentive et bienveillante.*

*Cet échange sur un pied d'égalité n'est pas évident. Il y a un âge où nous sommes tentés d'idéaliser le passé; avant, de mon temps, c'était mieux. Nous oublions nos propres expériences d'enfants et de jeunes face aux adultes. Elles ne furent pas toujours très heureuses. Nos parents trouvaient aussi qu'avant c'était mieux. Pourtant si je compare ce que j'ai vécu ces années là dans le milieu modeste où j'ai grandi avec, pourtant, des perspectives d'avenir sereines, avec ce que mes enfants et petits enfants vivent aujourd'hui, je les trouve courageux de faire des projets et de s'engager dans l'existence en dépit de tant d'incertitudes.*

*Je me garde bien de parler de la reconnaissance que nos enfants nous doivent pour ce que nous leur avons donné. Le monde que nous leur laissons n'est pas vraiment un cadeau. Alors, considérons-les avec respect et bienveillance et soutenons-les du mieux que nous pouvons. ■*

## Préau de Coteau-Fleuri végétalisé *Rafrâchir la ville et changer l'espace*

Gwenaëlle Le Lay

Dans notre quartier, nous avons la chance d'avoir des chemins piétons, des accès facilités à la forêt, un petit bout de rivière et des espaces verts, ce qui laisse un peu de nature s'installer dans notre quotidien: le chant des oiseaux, quelques feuilles mortes aux belles couleurs, de jolies fleurs dans le gazon...

Bien que l'école de Coteau-Fleuri soit bordée par la forêt et des surfaces de prairie, jusqu'à présent, sa cour de récréation laissait une large place au goudron, comme dans beaucoup d'autres écoles. De quoi déconnecter les petits de la nature.

Mais cet été, vous l'avez peut être remarqué, des travaux pas comme les autres ont eu lieu: alors que partout on goudronne, bétonne, construit, ces travaux-là avaient pour but d'enlever du goudron! Pour passer des canalisations, pour mettre de nouveaux luminaires? Eh bien non!

### Un projet communal

Depuis deux ans, la ville de Lausanne souhaite améliorer l'usage des préaux scolaires. En effet, ce sont des espaces privés communaux aux multiples usages qu'il faut harmoniser. Lorsque l'école est termi-

née, ce sont tantôt les APEMS qui utilisent la cour de récréation, tantôt des sportifs, des promeneurs de chiens, des enfants ou des jeunes qui y font du vélo ou différents jeux, des jeunes qui se rassemblent entre amis, etc. Mais cet usage en dehors du temps scolaire peut parfois être source de nuisances pour le voisinage, surtout le soir ou le week-end. Il est donc important de repenser l'organisation de ces espaces, de satisfaire au mieux les divers besoins de ses usagers et éventuellement d'établir des règles d'utilisation.

### Objectif canopée

Les discussions sur l'aménagement des préaux scolaires se sont intégrées à d'autres projets communaux, tels que « l'objectif canopée », qui vise à augmenter la quantité d'arbres dans la ville afin d'atteindre 30% de surface couverte par les arbres en 2040. En effet, au delà de l'aspect esthétique, les arbres nous rendent de nombreux services. Par exemple, ils sont d'une aide précieuse pour atténuer les causes ou conséquences du changement climatique car ils contribuent à l'utilisation du gaz carbonique (CO<sub>2</sub>) pour produire l'oxygène (O<sub>2</sub>) dont



## Sommaire

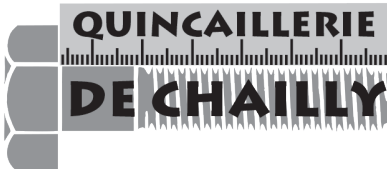
- |     |                        |    |                     |
|-----|------------------------|----|---------------------|
| 1-3 | Préau végétalisé       | 11 | Visage du quartier  |
| 5   | Projets de quartier    | 13 | 100 ans de la radio |
| 7   | Activités du quartier  | 15 | La Banda            |
| 8-9 | Pages des associations | 16 | Annonces            |



**Guy** MAITRISE FEDERALE   
**Gaudard s.a.**

**ELECTRICITE • TELECOM**

**Av. de Chailly 36 • 1012 Lausanne**  
**021 711 12 13 • info@gaudard.ch**



Avenue Victor-Ruffy 37  
 1000 Lausanne 12  
 Tél. 021 653 45 66  
 Fax 021 652 11 32

QUINCAILLERIE - OUTILLAGE - OUTILLAGE ÉLECTRIQUE  
 VISSERIE - FERREMENTS - SYSTÈMES DE FIXATION  
 JARDINAGE - MÉNAGE - ÉLECTRO-MÉNAGER  
 ÉLECTRICITÉ - MATÉRIEL DE CONCIERGERIE



Centre Commercial  
 de la Croix-Blanche  
 1066 Epalinges

*Le goût de la viande*

Votre spécialiste en viande

Tél. 021 784 19 39  
 Fax 021 784 19 40  
 www.boucherie-perroud.ch



Importation et vente des huiles d'argan  
 alimentaires et cosmétiques

La quête de l'excellence.



**Régie Braun sa**

Rue Centrale 5 CH - 1003 Lausanne

uspr<sup>vaud</sup>

Tél. 021 342 52 52 www.regiebraun.ch

nous avons besoin pour respirer, stockent le carbone, apportent de l'ombre qui limite l'augmentation de température de l'air et du sol (- 5 à - 8°C) et dégagent de l'eau qui humidifie l'air et agit comme un climatiseur (- 3°C). Par leurs racines, les arbres aident l'eau à s'infiltrer dans le sol (s'il n'est pas goudronné bien sûr!), ce qui diminue le risque d'inondations en cas de fortes pluies. Les arbres réduisent aussi le bruit et retiennent les particules polluantes de l'air. Racines, branches, écorce offrent également des habitats pour de nombreuses espèces et préservent ainsi un peu de biodiversité en ville. Enfin, les arbres contribuent au bien-être et à la santé des citoyens. Autant d'atouts méritent bien qu'on intègre plus d'arbres dans la ville!

### Un travail en collaboration

Plusieurs services de la ville ont pris part aux discussions sur l'aménagement des cours d'école afin d'établir leur vision commune: Parcs et domaines, Écoles et parascolaire, Places de jeu, Mobilité et aménagement des espaces publics, etc.

Plusieurs sites scolaires ont été analysés lors de ces études préalables afin de sélectionner les sites les plus adéquats notamment en termes de faisabilité des changements à court terme, du potentiel de changement possible et des impacts de ces changements. Plusieurs objectifs devaient être poursuivis: réduire la surface goudronnée, planter de la végétation (notamment des arbres) potentiellement résistante aux changements climatiques annoncés, favoriser la proximité avec la nature, encourager le mouvement et la découverte des enfants, etc. Ainsi, les préaux de quatre écoles ont déjà pu être réaménagés: Beaulieu, Vieux-Moulin, Pierrefleur et Coteau-Fleuri.

### Les Fondations Roger Federer et Radix

La Fondation Roger Federer finance divers projets dans le monde, dont des projets de « cour verte » en Suisse. Pour le développement et la mise en oeuvre des projets, plusieurs partenaires, dont la Fon-

dation Radix, accompagnent les écoles et les conseillent dans la réalisation, le processus participatif et l'usage pédagogique. Il s'agit notamment d'aider les enseignants à s'appropriier ces nouveaux lieux pendant le temps scolaire pour réaliser des cours dehors.

Une cour de récréation et de jeux proche de la nature a un impact positif global sur les développements cognitif, émotionnel, moteur et social des enfants. Elle offre aussi de nombreuses possibilités d'apprentissages, tant informels et ludiques que formels. Lors de la première phase du programme, de 2021 à 2022, 31 écoles de Suisse alémanique et de Suisse romande ont bénéficié d'un soutien logistique et financier par la Fondation Radix.

### Un espace évolutif

Durant l'été, la majorité des travaux a pu être réalisée, mais la phase de plantation de la végétation s'est poursuivie durant l'automne. Les arbres ont été choisis selon leur capacité à résister au futur climat lausannois (notamment le manque de pluie et les grosses chaleurs estivales) car le but est d'éviter l'arrosage en été, leur capacité de croissance pour créer rapidement une ombre légère, leur possible implantation dans un sol sec et caillouteux.

Contrairement aux espaces goudronnés, cet espace est donc un espace qui évoluera au cours du temps, tant dans son aspect que dans sa composition et dans l'usage qui en sera fait. Mais cet espace est vivant, alors il mérite toute votre attention pour qu'il puisse se développer et vous apporter tous ses bienfaits.

Pour en savoir plus:

- Objectif canopée: consultez les actualités municipales du 25.02.2021 : <https://www.lausanne.ch/apps/actualites/>

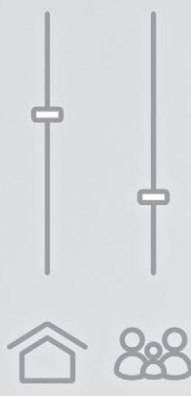
- Projets de la Fondation Roger Federer: <https://rogerfedererfoundation.org/fr/nos-actions/education-en-suisse/cours-de-recreation-et-de-jeux-proches-de-la-nature>

- Cours vertes: <https://www.courverte.ch>

## CHOISISSEZ ÉPARGNEZ VIVEZ

### Modulo 3<sup>ème</sup> Pilier

Mettez de l'argent de côté à votre rythme et profitez d'avantages fiscaux.



- 2% d'intérêts versés sur votre épargne depuis 2018
- Protections en option: capital décès/incapacité de travail
- Modification de vos protections sans frais et à tout moment

Contactez-nous

[retraitespopulaires.ch/modulo](https://retraitespopulaires.ch/modulo)

021 348 26 26



# LOGEMENT IDÉAL

société coopérative

**Pour que les jeunes, les familles  
et les aînés puissent vivre  
dans des conditions  
adaptées à leurs revenus.**

60 ans

Société coopérative spécialisée  
dans l'immobilier à loyer abordable

[logement-ideal.ch](http://logement-ideal.ch)



# Le Budget participatif, vous en avez peut-être déjà entendu parler?

Gyanée Rossier

Il s'agit de la 4<sup>ème</sup> édition de ce dispositif proposé par la Ville qui permet à la population lausannoise « de décider de la répartition d'une partie des ressources financières de la Ville en choisissant, via votation, parmi une liste de projets conçus par les habitant.e.s eux-mêmes/elles-mêmes. »

Ce concept démocratique permet avant tout aux Lausannoises et Lausannois de proposer une idée, une envie, un besoin qui se verra peut-être élire pour passer du statut de projet à celui de réalisation concrète.

Pour cette édition 2022, l'équipe du Centre des Boveresses, grâce à une collaboration étroite avec la Direction de l'Enfance, de la Jeunesse et des Quartiers de la Ville de Lausanne, s'implique de manière concrète. Les animatrices et animateurs se veulent une ressource pour les groupes, collectifs ou autres associations pour les conseiller et les soutenir dans toutes les phases de ce processus débuté en janvier de cette année.

La possibilité d'intégrer le Budget participatif dans le cadre des activités du Centre permet de faire émerger des idées concernant

le quartier à une population jusque-là peu partie prenante de la formule en mettant en avant les règles citoyennes et le concept des votations, la dimension collective des projets et l'intérêt du groupe ainsi que faire remonter les problèmes « citoyens » à l'administration compétente, même en cas de non-sélection du projet.

Nous sommes d'autant plus fières et fiers et convaincu.es du bienfondé de ce dispositif, qu'aujourd'hui deux idées issues de l'esprit et des envies de collectifs du quartier ont fait partie des projets retenus et éligibles. Il s'agit de « L'indestructible boîte à livres », projet proposé par la Société de développement et de « La Maison des sirops », concept proposé par un groupe de trois copines, Anduena, Lidia et Sarah.

Nous avons maintenant eu la confirmation que les financements de nos deux projets ont été acceptés. Nous espérons donc que vous serez heureux de bénéficier prochainement de ces deux nouveautés dans notre quartier.

Vous trouverez toutes les explications et informations complètes sur le site du Budget participatif : <https://participer.lausanne.ch/processes/budget-participatif-2022>.

Et commencez déjà à réfléchir à vos envies de projets pour 2023 !



## Le sens de la vue

Elisabeth Alli

Depuis le mois de juin, les jeunes du quartier des Boveresses ont la possibilité de participer au projet « Le sens de la vue ». Financé par la Ville de Lausanne via le BLI (Bureau Lausannois des immigré.e.s) et porté par l'association whatsport ([www.republique-dessport.org](http://www.republique-dessport.org)), ce projet a plusieurs cordes et buts à son arc. Tout d'abord, il souhaite permettre aux jeunes gens d'affûter leur regard et photographier les lieux de détente et de sport, de leur quartier, puis dans toute la ville de Lausanne.

Ce travail aura comme premier aboutissement une exposition photos. Ainsi, nous invitons tous les habitants du quartier à nous envoyer leurs meilleures photos via notre site Instagram ou au numéro de téléphone +41 79 417 95 64 jusqu'au 10 janvier 2023 à 24h (minuit).

Indiquez-nous a) où vous avez pris votre photo, b) votre numéro de téléphone pour vous joindre en cas de victoire. Le/la gagnant.e recevra un bon d'achat de 200-CHF, lors de l'apéro-exposition qui se déroulera le vendredi 27 janvier 2023. À cet effet, nous publierons un prospectus avec plus d'infos dès la mi-janvier.

Nadir, Dilan, Rayan et Liam sont les leaders du projet. Ils s'occupent entre autres de photographier, d'imprimer les 10-15 plus belles photos, de repérer la salle de l'exposition, de préparer le menu de l'apéro ainsi que d'autres travaux encore comme la création d'un logo.





# Donnons vie à votre projet immobilier !

Que vous soyez à la recherche de votre prochain logement, ayez besoin d'une estimation professionnelle, une envie de vendre, à la recherche d'une gérance ou simplement à la recherche de locataire, contactez-nous!

Nous serons ravis de vous venir en aide et de vous conseiller.

**hq** HOMEQUEST  
IMMOBILIER

Avenue de Chailly 12, 1012 Lausanne  
www.homequest.ch  
+41 21 711 30 30  
info@homequest.ch



# Ça s'est passé dans votre quartier...

Gwenaëlle Le Lay

Dans notre quartier, le lieu le plus important est sans conteste la place du « château fort ». Place de jeu très appréciée des enfants, avec leur parents, leurs copains, ou accompagnés par les équipes du Centre de vie enfantine, les occasions ne manquent pas de profiter de ce large espace vert.

Mais dès qu'il fait beau, c'est aussi le lieu des repas en plein air pour se retrouver en grand nombre, faire des grillades et jouer, un lieu de convivialité pour petits et grands, l'endroit idéal pour faire connaissance ou se retrouver, découvrir la vie lausannoise si l'on vient d'un autre pays, mais aussi découvrir d'autres cultures grâce aux habitants de multiples origines. C'est à la fois notre « centre du village » et un « carrefour du monde ». Quelle richesse ! C'est pourquoi c'est aussi le lieu idéal pour y faire la fête.

Cet été, la fête nationale, les séances de cinéma open air et le vide grenier nous ont apporté de belles occasions de convivialité. Merci au Centre d'animation des Boveresses.



## Open 1010

Bonne nouvelle ! Très attendu par les enfants du quartier, la quatrième édition des dimanches sportifs a pu reprendre le 4 décembre. Anciennement appelés « Open Sunday », ces dimanches après-midi sportifs s'appellent maintenant « Open 1010 ». De l'exercice physique, des jeux et des ateliers gratuits.

**Pour qui ?** Les enfants de 6 à 12 ans

**Où ?** A la salle de gym de Coteau-Fleuri

**Quand ?** Les dimanches après-midi, de 14h à 16h, du 4 décembre 2022 au 2 avril 2023, sauf pendant les vacances scolaires.





## ASSOCIATION DE LA MAISON DES BOVERESSES

### Centre de rencontre et d'animation

Av. des Boveresses 27bis  
1010 Lausanne

Tél. 021 652 48 82

Permanence téléphonique du mardi au vendredi entre 14h et 16h

e-mail : [info@boveresses.ch](mailto:info@boveresses.ch)

site internet: [www.boveresses.ch](http://www.boveresses.ch)

Instagram : [centre\\_boveresses](https://www.instagram.com/centre_boveresses)



Association Maison des Boveresses

### • ANIMATIONS VACANCES - FEVRIER 2023

#### Enfants - Sorties aérées : du 13 au 17 février 2023

Du lundi au vendredi de 13h à 18h

Age : 5 à 11 ans

Prix : selon sortie\*

*Maximum 2 sorties par enfant*

#### Jeunes - Animations vacances du 13 au 17 février 2023

Du mardi au vendredi de 16h à 20h

Lieu : Espace 12, Ch. des Eterpeys 12.

Age : 11 à 18 ans

### • EVENEMENTS

#### Le Game

##### du 28 au 29 janvier 2023

Le Game est tournoi eSport, organisé par le centre des Boveresses pour des jeunes du grand Lausanne.

Plus d'informations sur instagram : [https://www.instagram.com/le\\_game\\_lausanne/](https://www.instagram.com/le_game_lausanne/)

#### Dimanches jeux de société :

##### 29 janvier, 26 février, 26 mars et 30 avril 2023

Lieu : au Centre des Boveresses

Horaire : 14h-17h

Age : tout public

Prix : gratuit

*\*Au prix des activités et cours marqués d'un astérisque, ajouter les 35.-/ année, par famille, de cotisation membre*

### • ACCUEIL HEBDOMADAIRE

L'accueil libre est gratuit, sans inscription

#### Café couture :

Le lundi : 9h30 à 11h30

Lieu : centre des Boveresses.

Age : adultes

#### Jeunes :

Le mercredi : 16h à 20h

Le jeudi : 16h à 20h

Le vendredi : 16h à 21h

Lieu : Espace 12, ch. des Eterpeys 12.

Age : 11 à 18 ans

#### Enfants :

Le mercredi : 14h à 17h

Lieu : centre des Boveresses.

Age : 5 à 10 ans

#### Atelier cuisine :

Le lundi : 16h15 à 18h

Lieu : Espace 12, Ch. des Eterpeys 12

Age : 6 à 11 ans

Prix : 2.- sur inscription

### • COURS

#### Hip-Hop :

Le lundi : 17h à 18h

Lieu : Centre des Boveresses

Age : 6 à 11 ans

Professeur : Michaël De Pina

Prix : 30.- par mois\*

#### Ju-Karaté :

Mardi : 17h à 18h ou de 18h à 19h (selon âge)

Lieu : salle de gymnastique de Coteau-Flauri

Age : dès 5 ans

Professeur : Bruno Burgherr

Prix : 150.- par semestre\*

#### Tai-Chi :

Le mardi : 19h à 20h

Lieu : salle de gymnastique de Coteau-Flauri

Age : adultes

Professeur : Bruno Burgherr

Prix : 150.- par semestre\*

#### Poterie :

Le mardi : 19h30 à 21h30

Lieu : atelier poterie (au rez-de-chaussée du centre).

Age : adultes

Responsable : Véronique Rezin

Prix : 250.- par semestre\*

#### Cours de français débutant-e-s - A1 :

Le mardi de 9h à 11h

Lieu : centre des Boveresses

Age et niveau : adultes

Prix : 40.- pour l'année.

#### Cours de français intermédiaire - A2 :

Le mardi de 9h à 11h

Lieu : centre des Boveresses

Age et niveau : adultes

Prix : 40.- pour l'année.

Renseignements et inscriptions :

021 329 04 49

### • ANIMATIONS HEBDOMADAIRES

#### Bibliothèque et ludothèque :

Gratuites et ouvertes à toutes et tous.

Elles sont tenues par des bénévoles.

Le mardi : 16h à 19h

Lieu : Centre des Boveresses

### • ANIMATIONS QUARTIER

#### Tennis\*

Abonnement à la saison

Informations : <http://ballejaune.com/club/atpboveresses>

#### Petits jardins\*

Parcelles à louer

Informations :

Jean Martel au 021 652 95 80

### ❖ LE TOTEM –

#### Eterpeys 26



Le Totem - espace récréatif des Boveresses, chemin des Eterpeys 26 - vous propose de partager un moment convivial et ludique dans un lieu pour jouer, lire, découvrir, se socialiser et un espace pour se rencontrer et se retrouver, discuter ou juste se poser. Accessible à tous les enfants de 0 à 4 ans, accompagnés d'un adulte. Aucune inscription n'est nécessaire et l'accueil est gratuit.

**Mardi : 14h30 à 17h**

**Jeudi : 9h à 11h30 / 14h30 à 17h**

**Vendredi : 9h à 11h30**

### ❖ ARC-ECHANGE

Un lieu d'Accueil, de Rencontre et de Contact pour les enfants de 0-5 ans et leurs parents



#### Connaissez-vous Arc-Echange ?

On y vient pour boire un café, pour jouer et passer un moment ensemble... un temps de pause dans un quotidien souvent trop rapide. Chaque matinée à ARC-Echange est unique. Des habitués qui reviennent avec plaisir, de nouveaux parents qui découvrent le lieu. Des mamans qui se lancent dans la conversation, maintenant qu'elles maîtrisent mieux le français, et qui nous partagent leurs expériences. Le plaisir de voir les enfants grandir et d'accueillir les nouveaux bébés.

A ARC-Echange, vos enfants découvriront des jouets adaptés à leur âge et rencontreront de nouveaux copains. Vous pouvez venir **gratuitement**, et **sans inscription**.



Les 1er mardis du mois, Marie l'infirmière petite enfance est présente à ARC-Echange.

**Prochaines présences de l'infirmière : 7 février, 7 mars, 4 avril, 2 mai et 6 juin 2023.**

#### Horaires :

Le mardi matin de 9h à 11h  
(hors vacances scolaires)

#### Adresse :

Av. des Boveresses 31B  
Espace citoyen des Petits Cailloux  
1010 Lausanne

#### Renseignements :

Cynthia Krafft 077 501 46 58  
info@arc-echange.ch  
www.arc-echange.ch

#### ARC-Echange c'est aussi un camp-mère enfant :

Chaque année, nous organisons un camp spécialement pour les mamans et leurs enfants (0-5 ans). C'est l'occasion de partir 5 jours en montagne, de vivre une expérience unique avec d'autres familles, de prendre du temps pour soi et ses enfants, de se rencontrer et de lier des amitiés.

Un camp d'ARC-Echange, c'est :

- Une chambre par famille
- Une bonne cuisine familiale
- Des espaces de jeux pour les enfants
- Une sortie spéciale
- Des bricolages, des contes, des chansons

**Cette année, le camp se déroulera du 3 au 7 juin 2023 à Leysin.**

#### Prix et inscription :

Adulte : Fr. 340.- francs.  
Enfants Fr. 60.- pour le premier / Fr. 50.- pour le deuxième / Fr. 20.- pour les suivants.

Le prix du camp ne doit pas être un obstacle, n'hésitez pas à prendre contact avec nous en cas de besoin.

Et comment faire pour y participer ?

Rien de plus facile, rendez-vous sur notre site internet, [www.arc-echange.ch](http://www.arc-echange.ch), vous y trouverez toutes les informations. Vous pouvez également nous téléphoner au 077/520.46.58.

#### ❖ RATABOUM

##### Association Halte-Jeux



Av. des Boveresses 27C – Lausanne  
Tél. 079 907 30 50  
Contact : sylvie.chatelain@lausanne.ch

Vous avez des enfants entre 2 ans et demi et 4 ans et vous souhaitez qu'ils rencontrent d'autres enfants pour jouer, bricoler ou apprendre le français ?

#### Les inscriptions seront dorénavant centralisées au BIP (Bureau d'Informations aux Parents),

Place Chauderon 9, Lausanne,  
tél. 021 315 60 00.

Vous trouverez toutes les informations, la feuille d'inscription (que vous pouvez remplir et envoyer en ligne), ainsi que les documents à fournir sur le site de la Ville de Lausanne :

[www.lausanne.ch/prestations/petite-enfance/cve-inscription.html](http://www.lausanne.ch/prestations/petite-enfance/cve-inscription.html)

Une fois votre inscription validée, la direction de la Grangette vous contactera pour la suite des démarches si une place peut vous être attribuée.

Les horaires d'ouverture pour l'année scolaire 2022-2023 sont :

lundi, mercredi, jeudi et vendredi matin, de 8h30 à 11h30;  
mardi et jeudi après-midi de 13h45 à 16h45 (sauf vacances scolaires).

#### ❖ Espace Citoyen des Petits Cailloux



##### Espace de vie autogéré par les habitants du quartier

Av. des Boveresses 31B – 1010 Lausanne  
Tél. 076 621 42 95  
[lespetitscailloux.ch](http://lespetitscailloux.ch)  
info@lespetitscailloux.ch

#### Activités fixes :

##### Accueils libres pour les adultes du quartier :

L'Espace est ouvert plusieurs fois par semaine par des bénévoles du quartier. Les horaires sont publiés sur notre site Internet [lespetitscailloux.ch](http://lespetitscailloux.ch), sur notre page Instagram @espace\_des\_petits\_cailloux et sur la porte de l'Espace Citoyen. Toutes les personnes intéressées à ouvrir l'Espace bénévolement peuvent contacter le comité.

#### Friperie :

La friperie est accessible pendant les horaires d'ouverture. Nous récupérons également vos vêtements de deuxième main sans tâches et en bon état pour les

revendre à des prix symboliques.

#### Bibliothèque adulte :

Une collection de livres pour adulte est à disposition (romans, philosophie, histoire, manuels, etc.). Emprunts gratuits et pour une longue durée.

#### Espace informatique :

Disponible en libre accès pendant les ouvertures. Photocopieuse, scanner et imprimante ainsi que deux ordinateurs avec une connexion Internet. Les photocopies et les impressions sont payantes pour nous permettre de racheter de l'encre et du papier.

#### Permanences scolaires :

Aide scolaire pour tous les âges, gratuite et sans inscription. Tous les jeudis (sauf vacances scolaires) de 17h à 18h30.

#### Permanences informatique et administrative :

Aide à l'utilisation de l'ordinateur, du smartphone, aux recherches sur internet, à la rédaction de lettres, etc. Tous les jeudis de 20h à 21h.

#### Evénements :

##### Balade anti-déchets

Tous les 3èmes dimanche du mois, à 16h devant l'Espace Citoyen, pour une balade « de nettoyage » à travers le quartier. Le matériel est fourni par l'association (gants, pinces, sacs). Prochaines dates des balades anti-déchets : **22 janvier, 19 février, et 19 mars.**

#### ❖ CAFÉ-RENCONTRE DES AÎNÉS



Le café-rencontre réunit des aîné(e)s au CROG **toutes les deux semaines, le jeudi de 9h à 11h**, pour un moment de partage amical agrémenté d'une tasse de thé ou de café et d'un conte ou d'une brève lecture.

Les rencontres de ces prochains mois auront lieu **les jeudis 12 et 26 janvier, 9 et 23 février, 9 et 23 mars 2023** dans la salle principale du CROG, aux Eterpeys 10-12.

Vous n'y avez encore jamais participé ? Alors la douzaine de personnes qui y participent régulièrement toutes les deux semaines vous accueilleront avec plaisir. Pour tout renseignement, adressez-vous à Marianne Périllard, tél. 021 652 69 72

#### ❖ CROG – Eterpeys 10-12

Les locaux du CROG sont toujours à disposition.

**Réservation des locaux :** Mme Silva Moreira, tél. 079 447 25 31, le mardi et le mercredi soir.



R

## La Rozavère

Lieu de vie confortable et attrayant dans un environnement calme et verdoyant au cœur de la ville de Lausanne, l'EMS Rozavère offre un accompagnement respectueux de l'autonomie et de l'indépendance de ses habitants. La Fondation La Rozavère applique la méthode Montessori adaptée aux personnes âgées. Fondation La Rozavère, tél. : 058 211 70 00 [www.rozavere.ch](http://www.rozavere.ch)

Ch. de Rovéréaz 23, CP 91, 1000 Lausanne 10



## Les Escapades Gourmandes

Restauration & Traiteur

Le restaurant est ouvert à midi du lundi au vendredi. Il est fermé le samedi et le dimanche, sauf pour les proches des habitants qui peuvent déguster le menu du jour uniquement. Il est ouvert le soir uniquement sur réservation dès 10 personnes. La table d'hôtes et le service traiteur sont disponibles sept jours sur sept. Les Escapades Gourmandes, tél. : 058 211 70 50 [www.lesescapadesgourmandes.ch](http://www.lesescapadesgourmandes.ch)

# Nouvelles subventions de transports publics



Ville de Lausanne

Pour les Lausannoises et lausannois :  
jeunes en formation, seniors, bénéficiaires PC AVS/AI



En savoir plus ?  
Des questions ?  
[www.lausanne.ch/rabais-tl](http://www.lausanne.ch/rabais-tl)  
ou 021 315 72 99



# Cindy: le soleil de Toulouse aux Boveresses

François Pitton

Elle se prénomme Cindy, elle vient de France, plus précisément de Toulouse, étudiante à l'Université de Lausanne et habite notre quartier depuis un an et demi.

« Le Canard », qui ne vole ni loin, ni très haut, s'est dit qu'il serait bon de récolter un regard neuf, extérieur, sur Lausanne et sur le quartier.

Toulouse, la ville rose, comme on la surnomme en référence à la couleur de ses murs et toits de briques, est connue pour le fameux Canal du Midi, voie fluviale qui la relie à la Méditerranée; pour les férus de sports, pour sa mythique équipe de rugby, et pour les fans de musique pour, entre autres, Bigflo et Oli, Zebda ou encore Claude Nougaro, qui a dédié à sa ville une de ses plus vibrantes chansons: Toulouse.



## Faisons connaissance

D'abord, où est donc passé ce chaleureux accent du sud que l'on associe si facilement à Toulouse? Cindy n'en a pas ou plus - ou le cache-t-elle? En réponse, elle se surprend à entonner l'accent chantant suisse romand. Oui, certainement, mais pour le débit, on est loin du compte, Cindy parle encore beaucoup trop rapidement pour une Lausannoise.

Originaire de l'Aveyron, Cindy Vidal a tout d'abord fait des études de commerce, puis, encouragée par un père militaire de carrière, a rejoint la gendarmerie brièvement. Non, décidément elle veut suivre son rêve de toujours: devenir psychologue. Un rêve d'enfance presque: elle se rappelle qu'à 10 ans, elle avait insisté auprès de ses parents pour qu'ils lui achètent CE livre dont le titre était PSY. Le livre, elle a bien tenté de le lire sans pourtant y comprendre grand'chose, mais elle a conservé cette attirance pour ce domaine, parce qu'elle a toujours voulu comprendre les gens, écouter l'autre et

connaître ce qui l'anime au fond. « Il faut vraiment suivre ses rêves », conclut-elle.

A 26 ans, Cindy suit actuellement un cursus universitaire en psychologie clinique à l'Université de Lausanne pour l'obtention d'un master espéré l'an prochain. Arrivée dans le quartier en septembre 2021, elle avait cependant déjà séjourné 6 mois à Jouxten-Mézery en 2019-2020 dans le cadre du programme européen d'échange Erasmus.

## Lausanne, j'arrive !

Etudiante à l'Université de Toulouse, la possibilité qui lui est offerte de passer un semestre dans un autre pays francophone la séduit. De la Belgique ou la Suisse, que choisir? Parce que la Belgique c'est définitivement trop plat et que le programme d'enseignement proposé à Lausanne lui convient, c'est bien la Suisse qu'elle rejoindra en septembre 2019. Evidemment, les premières semaines sont un peu difficiles tout de même: se trouver pour la première fois éloignée de sa famille, de ses amis et de son petit ami, dans un endroit, un pays même, que l'on ne connaît pas du tout, cela déstabilise au début. Le jeu en vaut visiblement la chandelle, puisque l'an passé elle revient. « Je suis comme tombée amoureuse de Lausanne et de sa région », poursuit-elle. Elle aime cette ville faite de pentes, tout en paliers, la vue sur les montagnes, la nature, les paysages et l'esplanade de Montbenon qu'elle ne manque jamais de faire découvrir à ses amis, à sa famille et à son compagnon venus de France lui rendre visite. Elle est même titulaire d'un abonnement général de train. « C'est génial, on peut prendre n'importe quel moyen de transport public pour aller où l'on veut. Incroyable! Souvent les paysages sont à couper le souffle », s'enthousiasme-t-elle. Si ce n'est pas une déclaration d'amour ça! .

## Les Boveresses

Par le truchement d'une petite annonce déposée par un étudiant sur le départ, elle trouve une confortable chambre dans l'appartement d'une habitante du quartier. Elle s'y installe en septembre 2021 et la cohabitation se déroule dans une cordiale entente, et Cindy s'y sent vraiment à l'aise. Cindy aime bien le quartier aussi. Parce que bordé par la campagne toute proche. Suffisamment bien desservi par le bus qui vous amène directement au centre-ville, par un petit commerce de détail, une pharmacie, un guichet de poste et même un cabinet vétérinaire.

Elle trouve qu'il y règne une bonne ambiance. Qu'il existe une volonté de créer des contacts entre les gens, de partage et de solidarité. Que les jeunes se voient proposer des possibilités d'activités sportives et autres. Oui, une volonté de bien faire, chacun à son niveau. Et un point essentiel à ses yeux, elle se sent en sécurité ici. « Le Canard » prend volontiers note de toutes ces remarques positives sur notre quartier, qui parfois est affublé à l'extérieur d'une image moins reluisante. Youppie! On est bien dans notre quartier.

## Croissants, steaks et étonnements

Si la Suisse, Lausanne en particulier, a su séduire Cindy, ce n'est pas la gastronomie qui en est le fer de lance: elle préfère largement le pain, la viande et la cuisine de France. Ah oui, la gastronomie française c'est quelque chose, disons-le. Heureusement, elle trouve le gruyère incomparable et la fondue « super ». Ouf! L'essentiel est sauf.

Pêle-mêle, elle s'étonne qu'il n'y ait pas de machine à laver dans chaque appartement, mais des buanderies communes aux horaires d'utilisation imposés, que tous les parkings soient payants, que beaucoup de gens aient recours à des femmes de ménage et que les Migros et Coop soient, à ses yeux, toutes petites.

## Prendre sa place

Cindy est une jeune femme passionnée par sa profession, et elle s'implique déjà ici dans des projets, parfois bénévolement, liés à la prévention, à l'accompagnement psychologique. Elle l'a bien compris: son franc-parler, ses prises de position parfois jugées un peu trop frontales, heurtent la mentalité suisse qui préfère celles et ceux qui ne font pas trop de remous et lui ont valu au début quelques regards désapprobateurs au sein du campus; et pourtant c'est certainement pour ces mêmes raisons qu'elle siège à la commission d'enseignement des étudiants de psychologie. Déterminée et sociable, elle prend sa place, s'est fait de solides amitiés, s'investit avec bonheur dans ses diverses activités dont le sport, qu'elle pratique régulièrement. On ne s'ennuie pas loin de chez soi? « Ce n'est pas si loin en vrai et non, je ne m'ennuie jamais ici », répond-elle comme si cette question ne l'avait jamais effleurée.

## L'avenir

Tout reste flou et ouvert pour l'heure. Selon les opportunités qui se présenteront, elle imagine très bien travailler ici ou en France.

rien  
que pour  
vos



**Examen de la vue offert !**  
**Bénéficiez d'un examen de la vue offert**  
**d'une valeur de 45.-**

Venez nous rendre visite et profitez-en tout de suite.

Nous nous réjouissons de vous voir !

*Pierre-Alain Herdé*

Lunetterie de la Sallaz – Route de Berne 1 – Lausanne – 021 653 22 22



**MAXIVUE**  
LE LABEL DES INDEPENDANTS

rien  
que pour  
vos



**Test de l'audition gratuit !**

Bilan et révision gratuite de  
votre aide auditive.

*Gil Bernheim*



**Acoustique  
Bernheim**

079 442 83 90

Do You speak English?  
Sprechen Sie Deutsch?

**Cours de soutien en anglais et en allemand**  
Tarif par heure CHF 25.- ou à convenir

**Mme. Müller au 076 381 88 39** (de préférence messages)  
ou bien par mail «[lammmandwouf@gmail.com](mailto:lammmandwouf@gmail.com)»

Lieu du cours selon convenance



**Cabinet  
Vétérinaire  
du Léman**

**La santé et le bien-être de votre animal  
sont notre priorité**

Le Cabinet vétérinaire du Léman est aux petits  
soins de votre animal de compagnie sur place  
ou à domicile, avec service d'urgence.

**Tél. 021 653 03 12**



**Prestations :**

Médecine interne  
Chirurgie  
Radiologie

**Nouveaux horaires :**

Lundi et Jeudi :  
8h – 12 h et 14h – 19h  
Mardi, mercredis et Vendredis :  
8h – 12 h et 14h – 18h30

**NOUVEAU :** consultations  
en comportement pour  
chiens, chats et NAC

Av. des Boveresses 18 – 1010 Lausanne

**REBOUTEMENT VÔTRE**

**Reboutement**  
**Médecine des Ventouses**  
**Soin Énergétique**

Avenue de Chailly 13 - 1012 Lausanne,  
A l'Espace Beauté Chailly

Route d'Oron 72 - 1010 Lausanne

RDV au **076 329 39 89** ou **021 525 03 16**

[www.reboutement-votre.com](http://www.reboutement-votre.com)



Ce qui pourrait dicter son choix, c'est de pouvoir exercer sa profession auprès des victimes et auteurs de violences. Elle envisage également l'obtention d'un doctorat à l'étranger. A n'en pas douter, notre toulousaine saura trouver sa route à elle puisque, un jour, elle a décidé de poursuivre ses rêves - et Cindy n'en manque pas. ■

## La Sallaz: la radio a 100 ans!

François Pitton

Le week-end des 1<sup>er</sup> et 2 octobre dernier, les bâtiments de la RTS qui abritent la radio à La Sallaz accueillent le public convié à découvrir ses activités radiophoniques de l'intérieur. Eh oui! Cette vénérable institution fête ses 100 ans d'existence.



Située sur l'Avenue du Temple, en contre-bas de la poste, la Maison de la Radio, comme on l'appelle, a été érigée en 1935 déjà et c'est depuis là que, aujourd'hui encore, sont conçus et diffusés tous les programmes radios de la Radio Télévision Suisse.

600 personnes y travaillent pour produire les émissions des différentes chaînes: la Première, Espace 2, Couleur 3 et Option Musique ainsi que des équipes multimédia pour le contenu qui alimente le site Internet.

Qui sont-ils? Oh un fourmillement de corporations diverses et variées se côtoient dans ces murs. Il y a d'abord les animateurs et animatrices, les journalistes: les voix que l'on entend quand on allume le poste à la maison ou l'autoradio au volant de nos voitures. Ils constituent la partie éminemment émergente de l'iceberg. A leurs côtés, tapis dans l'ombre si on peut dire, il y a des techniciens, des producteurs, des informaticiens, des éditeurs web, des rédacteurs, des administrateurs, employés d'administration, des assistants de production, des comptables, des documentalistes, des programmeurs musicaux, des preneurs de son, des électroniciens, des réceptionnistes, des employés postaux, des archivistes sans que cette liste soit exhaustive. Des postes occupés indistinctement par des femmes ou des hommes. Eh oui, il en faut du monde, des compétences, pour produire des émissions radio!

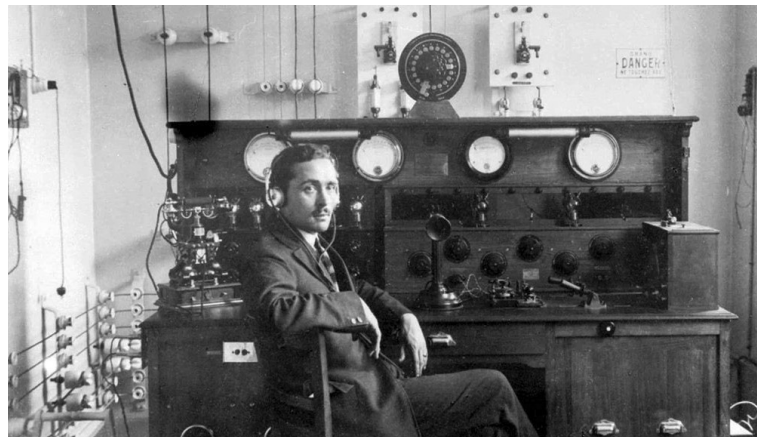
### Le média radio

La radio, c'est déjà une voix, une présence qui se fait entendre dès que l'on tourne le bouton de son poste. C'est la vie qui déboule dans son «chez-soi», dans sa voiture, dans ses écouteurs en balade. On ne se sent jamais seul avec elle. Elle informe, divertit, parle de culture, d'art, d'histoire, de musique, aborde les sujets sociétaux les plus divers.

En perte d'audience depuis l'avènement d'Internet qui propose des contenus audios tous azimuts, la radio conserve sa spécificité: un accompagnement jour et nuit. Juste des voix sans visage qui laissent le champ libre à l'imagination.

### Il était une fois la radio...

La première émission radiophonique de Suisse a eu lieu le 14 octobre 1922 entre les hauts de Lausanne et l'Hôtel Beau-Rivage d'Ouchy grâce à l'initiative inspirée d'un jeune Vaudois.



Radiotélégraphiste diplômé, Roland Pièce a consacré toute sa vie à la radio et c'est à ce pionnier suisse romand que l'on doit les premières émissions de radio. En 1914 déjà, il parvient à capter les signaux horaires de la tour Eiffel. Appelé par la ville de Lausanne en 1922 pour monter un poste émetteur reliant les aérodromes de la Blécherette et du Bourget à Paris, il installe ce poste au Champ de l'Air, proche de l'actuel CHUV.

C'est donc grâce aux besoins de l'aviation en plein développement que la radio est née, Roland Pièce, sans en avoir demandé l'autorisation, ayant eu l'audace de se servir de l'émetteur pour en faire un usage récréatif. Lausanne était la première radio de Suisse et la troisième en Europe.

Le 10 janvier 1923, le Conseil fédéral autorise enfin des essais radiophoniques sur les émetteurs des aérodromes suisses marquant ainsi les débuts de la radio de divertissement et d'information.

Ce nouveau média a dû néanmoins se battre pour se développer: la presse écrite, qui voulait un monopole de l'information, voit d'un mauvais œil l'arrivée de la radio et la contraint à ne diffuser que quelques courtes infos par semaine. Malgré un intérêt d'abord mitigé du public qui n'est pas équipé de poste de réception, chaque canton lance sa propre station: Radio-Lausanne et Radio Genève voient le jour. Dans ce climat de concurrence acharnée de chaque région linguistique, les autorités fédérales décident de retirer toutes les autorisations et créent le SSR (Société Suisse de Radiodiffusion) qui reçoit le mandat de gérer les différentes concessions. La SSR continue de nos jours à administrer tous les médias radio-TV de service public.

## Vous habitez dans le canton de Vaud?

1 chance sur 2 que vous soyez client de la BCV.  
370 000 Vaudois nous font confiance.





## VANNERIE BROSSERIE MISE SOUS PLI CANNAGE PAILLAGE CONDITIONNEMENT TISSAGE

# ASSOCIATION LE FOYER

Route d'Oron 90  
1010 Lausanne  
Tél 021 651 22 12  
ateliers.aa@lefoyer.ch  
www.lefoyer.ch





pharmacieplus  
des grangettes

Notre pharmacie adhère  
à la charte des pharmaciens  
indépendants



la qualité qui se voit

Agence Postale

**LA POSTE**

Dynamique jaune.

**Attention**

Dernier délai pour  
l'envoi du courrier: **18h**

Ch. des Eterpeys 14 • 1010 Lausanne  
**Tél. 021 653 33 55** • Fax 021 653 54 16  
E-mail: [pharmaciendesgrangettes@ovan.ch](mailto:pharmaciendesgrangettes@ovan.ch)  
Mme B. Sierro, Pharmacienne FPH

**Notre équipe vous accueille:**  
du lundi au vendredi:  
de **8h30 à 12h00** et de **13h30 à 18h30**  
le samedi non-stop de **8h30 à 12h00**

### Toutes nos prestations gratuites:

- Carte de fidélité pharmacieplus **gratuite**
- Mensuel "Santé" de pharmacieplus **à disposition**
- Mesure de pression artérielle
- et toujours...

### Rapidité - Proximité

Pour la majorité des autres ordonnances et commandes spéciales **reçues avant 14h30** (par téléphone, fax, e-mail ou déposée à la pharmacie), les médicaments manquants arriveront **le jour-même dès 16h30** et pourront être, sur demande, **livrés gratuitement avant 18h30**.

**Toute l'équipe de la  
pharmacie vous souhaite  
de belles fêtes et vous  
présente ses meilleurs  
vœux pour l'année 2023**

**15% sur les  
pilules  
contraceptives**  
(lors d'achat comptant)

Dans les années 30, les progrès des techniques d'enregistrement permettront vite de diffuser plus de musique et proposer plus de contenu toute la journée.

S'en suivra la fusion de Radio-Lausanne et Radio-Genève en 1960 sous l'appellation Radio Suisse Romande, un nom qu'elle perdra en 2012 lors de la fusion de la radio et télévision romande en une seule entité appelée RTS (Radio Télévision Suisse).

L'arrivée de la télévision (TSR) en 1954 n'a que peu érodé l'audience radio à ses débuts. La RSR a au contraire continué son développement en créant en 1956 un 2ème programme (Espace 2), en 1982, Couleur 3, une chaîne dédiée aux jeunes et finalement en 1994, Option Musique.

## La Banda des écoles lausannoises

Créée en 1998, La Banda des écoles lausannoises est un orchestre destiné à tous les élèves entre 9 et 15 ans, scolarisés sur la commune de Lausanne. Ils viennent de différents collèges de Lausanne, y compris de Coteau-Fleuri. La spécificité de la Banda est de permettre aux musiciens débutants de jouer en groupe dès leurs premières notions d'instrument.

Alors que la plupart des orchestres demandent plusieurs années de pratique et de connaissances de solfège, La Banda permet d'acquérir ces notions par le jeu en groupe dès les premiers pas.

### Un orchestre gratuit

L'orchestre étant soutenu par le service des écoles de la ville de Lausanne, la participation à l'orchestre est gratuite.

Quatre professeurs entourent les musiciens lors des répétitions tous les lundis soirs à 17h30 au collège de St-Roch.

Le répertoire est constitué de musique jazz, rock, latine et de compositions. Les instruments de l'orchestre sont les trompettes, saxophones, flûtes traversières et autres instruments à vent, les claviers et les percussions.

### Improvisation

Tout en consolidant la maîtrise de l'instrument, le travail en orchestre développe l'écoute et la compréhension des composantes mélodiques, rythmiques et harmoniques des morceaux étudiés. La Banda cherche aussi à développer la créativité des jeunes musiciens à travers l'improvisation sur des plages modales ou des structures harmoniques simples.

### L'aventure continuera à Ecublens

On l'entend depuis bien quelques années déjà : la radio va quitter son immeuble historique de La Sallaz pour rejoindre le site de l'EPFL à Ecublens, où un bâtiment flambant neuf est en cours de construction. La prise de ses nouveaux quartiers s'échelonne de 2024 à 2026. La radio ne sera pas la seule à occuper les lieux puisqu'elle y retrouvera sa grande (ou plutôt jeune) sœur, la télévision, dont une partie déménagera également de Genève.

La radio a 100 ans ! Longue vie à elle au bord du Léman et n'oubliez pas, comme le clame l'ouvrage qui lui a été dédié, « Les images sont plus belles à la radio ». ■

### Au programme, un camp d'automne et des concerts

Chaque année, La Banda organise un camp de 4 jours à Château-d'Oex durant la première semaine des vacances d'automne. L'orchestre se produit plusieurs fois par année en concert. Par exemple, à la fête de la citrouille à Grand-Venne, à la fête de la forêt à Sauvabelin, à la fête de la biodiversité à l'Espace 44 aux Bergières ainsi qu'aux fêtes des écoles.

Intéressé-e ? Rejoignez-nous ! nous cherchons encore des souffleurs (saxophonistes, trompettistes, trombonistes ou flûtistes).

Plus d'informations : [www.la-banda.ch](http://www.la-banda.ch)

Renseignement : M. Christoph König : 076 209 10 06.



**EBEN-HÉZER LAUSANNE**  
LES ATELIERS

*Tout proche et  
toujours à votre service*

CH. DE ROVÉRÉAZ 25 - CP 163 - 1000 LAUSANNE 12 - TÉL. 021 558 20 00  
E-MAIL: [ateliers@eben-hezer.ch](mailto:ateliers@eben-hezer.ch) - [www.eben-hezer.ch](http://www.eben-hezer.ch)

MONTAGE ET CONDITIONNEMENT  
MENUISERIE - ESPACE GRAPIC  
CONDITIONNEMENT BUREAU  
REPASSAGE - POTERIE - TISSAGE

c o i f f u r e

DAMES • MESSIEURS • ENFANTS

**OLINDA GONÇALVES**

Réduction pour AVS et étudiant(e)

Places de parc

Ligne de bus n°6, arrêt Vallonnette

BIENVENUE au

Ch. de la Vallonnette 22 • 1012 Lausanne • Tél. 021 652 25 92

*Olinda*



c/o Bernard Joss, Boveresses 14, 1010 Lausanne  
CCP 10-19342-5

[www.quartierboveresses.ch](http://www.quartierboveresses.ch)

[facebook.com/Boveresses](https://facebook.com/Boveresses)

## Comité

### Bureau

**Président**  
Bernard Joss  
Boveresses 14  
021 653 26 88 ou 079 772 94 68

**Vice-présidente**  
Eliane Aubert  
Boveresses 32 / 078 634 12 67

**Secrétaire**  
Monique Reinhardt  
Boveresses 16 / 021 653 52 23

**Trésorière**  
Chantal Jucker  
Gestofid SA  
Boveresses 52 / 021 651 08 80

### Délégués des associations

**Association de la Maison des Boveresses**  
vacant

**ESPACE CITOYEN DES PETITS CAILLOUX**  
Yonathan Seibt  
Boveresses 31B / 076 721 42 95

**ARC-ECHANGE**  
Cynthia Krafft  
Av. de Rumine 2, 1005 Lausanne  
077 501 46 58

**AS Lausanne Nord Academy**  
Tony Giangreco  
Eterpeys 2 / 021 652 52 07

### Autres membres

**Ecole de Coteau-Fleuri**  
Mme Bukuriye Shabani Zumberi

**CVE des Grangettes et Rataboum**  
Centre de la petite enfance  
Sylvie Chatelain Gobron, directrice  
Eterpeys 5 / 021 315 46 05

**Représentants du quartier**  
Gwenaëlle Le Lay  
Michel Perret  
Letizia Pierro  
Gilberte Sterckx

### LeCanard

**Equipe de rédaction du Canard:**  
Gwenaëlle Le Lay  
René Sterckx  
François Pitton  
Letizia Pierro  
Marianne Périllard

**Pour l'envoi de vos textes ou annonces,**  
**veuillez contacter :**  
Letizia Pierro  
[leti.pierro@bluewin.ch](mailto:leti.pierro@bluewin.ch)

**Mise en page :**  
Gwenaëlle Le Lay

**Publicité :**  
Bernard Joss  
[bernard.joss@bluewin.ch](mailto:bernard.joss@bluewin.ch)

**Impression :**  
**PCL Presses Centrales SA**  
Tél. 021 317 51 51  
[info@pcl.ch](mailto:info@pcl.ch)

**Le Canard paraît 4 fois l'an,**  
**début mars, juin, septembre, décembre**  
**Tirage: 1700 ex. - 38<sup>e</sup> année**  
**Prochaine parution: début mars 2023**  
**Délai rédactionnel: 30 janvier 2023**

## Merci, grand merci !

A tous les annonceurs grâce auxquels le Canard peut paraître,  
A tous nos lecteurs,

A tous les bénévoles qui lui donnent de leur temps,

La Rédaction du Canard dit MERCI.

A eux et à ses fidèles lecteurs,

Elle souhaite un Noël riche en joies et une nouvelle année heureuse,  
et elle se réjouit de les retrouver en 2023.

Votre Canard vous arrive avec un peu de retard... Différents problèmes ont retardé sa parution. Nous prions nos lecteurs, nos annonceurs et les distributeurs de nous en excuser.

Marianne Périllard

## Appel à votre générosité

Comme le dit la sagesse populaire, on n'a rien sans rien.

Et même si les rédacteurs et autres personnes qui contribuent à la mise sur pied et à la distribution du Canard sont bénévoles (merci à celles et ceux qui lui donnent de leur temps !), même si la publicité qui paraît dans chaque numéro rapporte un montant non négligeable (merci aux annonceurs !), l'impression de notre journal et l'envoi par la poste d'un certain nombre d'exemplaires entraînent des frais pour lesquels l'aide des lecteurs est importante, indispensable même.

Alors merci à celles et ceux d'entre vous qui enverront un don au Canard  
(c/o Bernard Joss, CP 10-19342-5), ils contribueront à sa survie.

Vous ne pouvez pas verser un montant important? Aucun souci.  
Rappelez-vous que « les petits ruisseaux font les grandes rivières » !



# PERRET

S A N I T A I R E

**DEPUIS 1888**

Tel. 021 331 26 26  
Fax 021 331 26 27

Av. des Boveresses 46  
1010 Lausanne

ÉTUDES  
EXPERTISES  
INSTALLATIONS  
ENTRETIEN  
DÉPANNAGE

[www.saniperret.ch](http://www.saniperret.ch)

TECHNOLOGIES SANITAIRES